



**ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ  
ՀԻՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՎԱԿԱՆ ԹԵՍԻ  
WESTERN PRELACY  
OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA**  
Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate  
Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745, E-mail: Prelacy@aol.com



**ԱՇԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՍԱՏՐԱՆ ՄԵԶ ԱՆԴՐԱՆԻԿ Ա. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ,  
ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՄՐԱՉԱՆԸ ՅԱՅՏԱՐԵՑ**

**Ս. ՏՐԴԱՏԻ ԵՒ Ս. ԱՇԽԵԼԻ ՏՕՆԸ  
ՀԱՅ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ՏՕՆԸ Է**

- ՏԻԿԻՆ ԱՇԽԵԼ ՓԻԼԱՒԹԵԱՆ 25,000 ՏՈԼԱՐ ՆՈՒԻՐԵՑ ԱՇԳԱՅԻՆ  
ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ

Յայաստան Աշխարհի առաջին քրիստոնեայ թագաւորն ու թագուհին, Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխելն, իրենց վարքով ու բարեսիրական գործերով մինչեւ այսօր ալ օրինակելի կը մնան մեզի համար, կը հանդիսանան հայ քրիստոնեայ ընտանիքներու ուղեցոյցը, յայտարարեց թեմիս բարեխևամ Առաջնորդ Բարձր. S. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխել տօնին առիթով իր մատուցած Ս. Պատարագին ընթացքին:

Յայաստանի արքայական առաջին քրիստոնեայ ընտանիքին տօնը նշուեցաւ Շաբաթ, 30 Յունիսի երեկոյեան, Ազգային Առաջնորդարանի մատրան մեջ, որ, ինչպէս ծանօթ է, կը կրէ առաջինի թագաւորին ու թագուհին անունը: Ս. Պատարագին ներկայ էին Յայաստանի Յանրապետութեան Լու Անձելըսի փոխ հիւպատոս Տիար Յարութիւն Գոճոյեան, մատրան բարերարուի Տիկին Աշխել Փիլաւճեան, Յոգեւորականաց Դասու անդամներ, Ազգային Առաջնորդարանի բարերարներ, Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Տիար Խաժակ Տիքիճեան, Ազգային Վարչութեան ու Ժողովականութեան ներկայացուցիչներ, ինչպէս նաեւ բազմաթիւ հաւատացեալներ:

Ս. Պատարագի արարողութիւնը սփառուեցաւ Ազգ. Առաջնորդարանի սրահին մեջ հաստատուած պաստառին վրայ:

Իր քարոզին սկզբնաւորութեան, Առաջնորդ Սրբազանը ողջունեց ներկայութիւնը յարգելի հիւրերուն ու հաւատացեալներու բազմութեան: Ան կանգ առաւ այս իրողութեան վրայ, որ Ազգ. Առաջնորդարանին յարկին տակ ասիկա անդրանիկ Ս. Պատարագն է: Սրբազան Յայոը այսուհետեւ անդրադարձաւ տօնին պատմական հիմքերուն՝ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի ու Տրդատ թագաւորին միջեւ սկզբնական թշնամանքին, հաւատոյ հօր կրած տառապանքներուն, ապա նաեւ՝ թագաւորին քրիստոնեութեան դարձին ու Յայաստանին ու Յայ ժողովուրդին թագաւորական ընտանիքին մատուցած ծառայութիւններուն ու բարեսիրութեանց: «Այս տօնը թող ըլլայ հայ ընտանիքին օրը, թող մեր ընտանիքները մնան քրիստոնեական մեր

աւանդութեանց եւ ուղիին հաւատարիմ, ու անոնց բարձրացուցած հաւատքի շահը լուսաւորէ մեր ուղին», Եզրափակեց Առաջնորդ Սրբազնը:

Ս. Պատարագի աւարտին, Առաջնորդ Սրբազնն ու հոգեւորականաց դասը ուղղուեցան սրահ, ուր տեղի ունեցաւ արարողութեան վերջին բաժինը: Սրբազն Հայրը յայտնեց, որ մատրանս բարերարուիին՝ Տիկին Աշխեն Փիլաւճեան, գևահատելով օրուան մթնոլորտը, տօնական այս առիթով, իր կատարած իշխանական նուիրատուութեանց շարքին, Ազգային Առաջնորդարանիս կը կատարէ 25,000 տոլարի նոր նուիրատուութիւն մը: Նշենք, որ այս տօնը նաեւ ազնիւ բարերարուիին անուանակոչութեան տօնն է:

Արարողութեան աւարտին, Ներկաները երգեցին «Մեր Հայրենիք»ը եւ «Կիլիկիա» մաղթերգը: Առաջնորդ Սրբազնին թափօրը սրահին դուրս առաջնորդուեցաւ «Տեր Կեցո»ի խմբերգումով:

Ապա, Ազգ. Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Յանձնախումբը մատուցեց կոկիկ հիւրասիրութիւն մը:

### DURING THE FIRST HOLY MASS AT THE PRELACY

## **THE FEAST OF ST. DERTAD AND ST. ASHKHEN IS A CELEBRATION OF THE ARMENIAN FAMILY**

*DECLARED THE PRELATE*

### **- MRS. ASHKHEN PILAVJIAN DONATES \$25,000 TO THE PRELACY**

On the evening of Saturday, June 30, the Feast of St. Dertad and St. Ashkhen was celebrated at the Prelacy with Holy Mass at the Chapel bearing the name of the first Christian king and queen of the Armenian nation. In attendance were Vice-Consul of the Consulate of Armenia Mr. Haroutioun Kojoyan, Chapel benefactor Mrs. Ashkhen Pilavjian, Prelacy sponsors, Central Executive Council member Mr. Khajag Dikijian, Executive Council representatives, and hundreds of faithful.

Prior to the start of his sermon, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed the faithful to the first Holy Mass taking place at the Prelacy Chapel. In his sermon the Prelate spoke of the history of the Feast, referencing the initial hostility between St. Gregory the Illuminator and King Dertad, the suffering of St. Gregory, and the subsequent conversion to Christianity of King Dertad and his benevolence towards Armenia and its people. “Let this feast be a celebration of the Armenian family; let our families remain loyal to our Christian traditions and let our faith be guide us and illuminate our path”, concluded the Prelate.

At the end of Mass the Prelate and clergy members headed to the “Dikran and Zarouhie Der Ghazarian” Hall to conclude the services. During this time the Prelate announced that on this joyous occasion, Mrs. Ashkhen

Pilavjian pledged \$25,000 to the Prelacy. A reception organized by the Ladies Auxiliary Guild followed.